

I MONTAGGIO DEL CILINDRO

E' possibile utilizzare un qualsiasi cilindro da infilare a profilo europeo con nottolino DIN o universale. Le dimensioni del cilindro vanno stabilite in base allo spessore del cancello, porta o portone su cui si desidera installare la serratura, utilizzando le indicazioni della FIG. 4. Per il montaggio seguire le istruzioni illustrate nella FIG. 5.

NOTA BENE : nel caso di installazione con tettoia parapoggia aumentare la quota Y di 5 mm.

GB HOW TO FIX THE CYLINDER

It is possible to use any European profile cylinder with DIN or universal cam. Cylinder dimensions should be determined on the basis of the thickness of the door/gate and by following instructions on the enclosed FIG. 4. To fix the cylinder follow instructions on FIG. 5.

PLEASE NOTE : in case of roof-plate installation, increase length Y of 5 mm.

D ZYLINDERMONTAGE

Es ist möglich jede Einsteck-Profilzylinder Europäischen Profils mit DIN oder Universal Schließnase zu benutzen.

Zylinderabmessungen werden aufgrund von Tür oder-Tordicke, wo Elektroschloss installiert wird, bestimmt. Die Tabledaten (FIG. 4) folgen. Zum Zylinder einbauen folgen Sie FIG. 5.

BEACHTEN SIE : zur Montage mit Schutzkappe erhöhen Sie das Maß Y von 5 mm.

F MONTAGE DU CYLINDRE

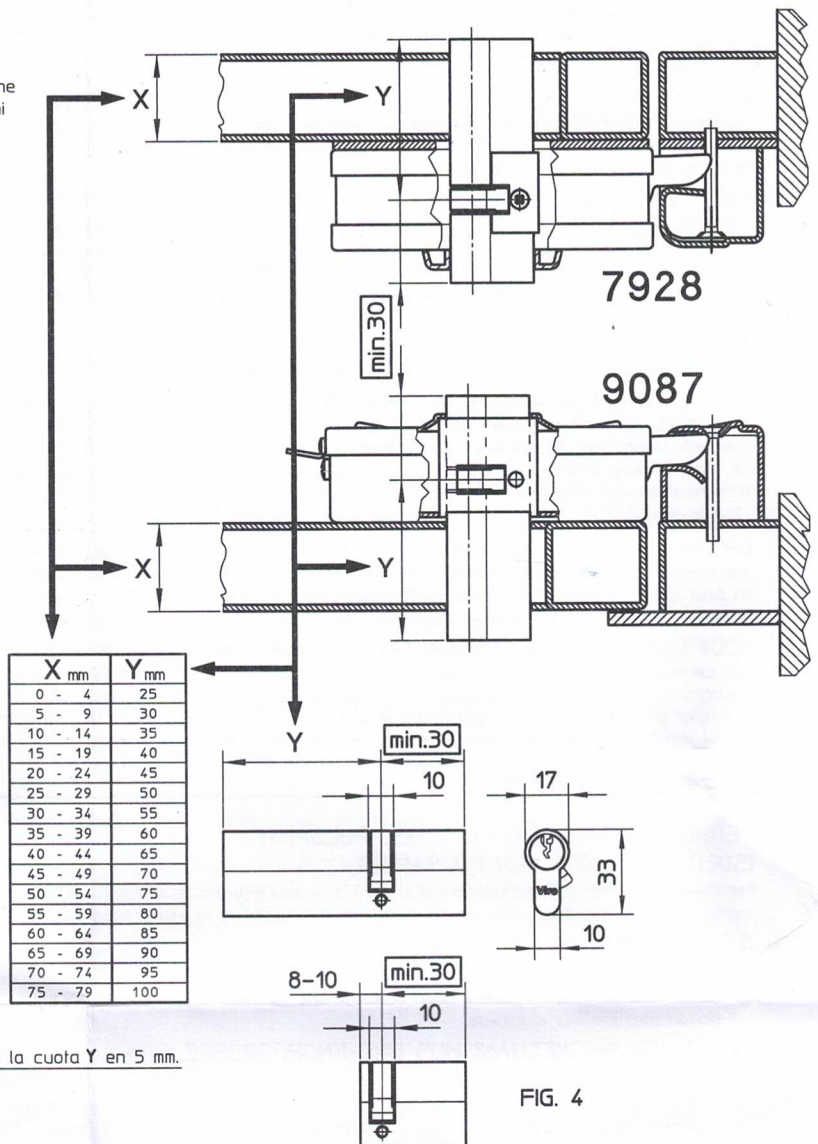
Cette serrure est compatible avec tous les cylindres profilés à profil européen et avec panneton universel ou DIN. Les dimensions du cylindre doivent être établies selon l'épaisseur de la porte sur laquelle on va monter la serrure (voir FIG. 4). Pour le montage du cylindre, observer les instructions de la FIG. 5.

NOTA BENE : en cas d'installation avec capot de protection augmenter la longueur Y de 5 mm.

E MONTAJE DEL CILINDRO

Es posible utilizar cualquier cilindro de perfil europeo y leva DIN o universal. La dimensión del cilindro estará en base al espesor de la puerta o portón sobre el cual se quiere instalar la cerradura utilizando las indicaciones de la FIG. 4. Para el montaje del cilindro, seguir las instrucciones ilustrativas en la FIG. 5.

NOTA : en el caso de instalación de tejadillo antiluvia aumentar la cuota Y en 5 mm.

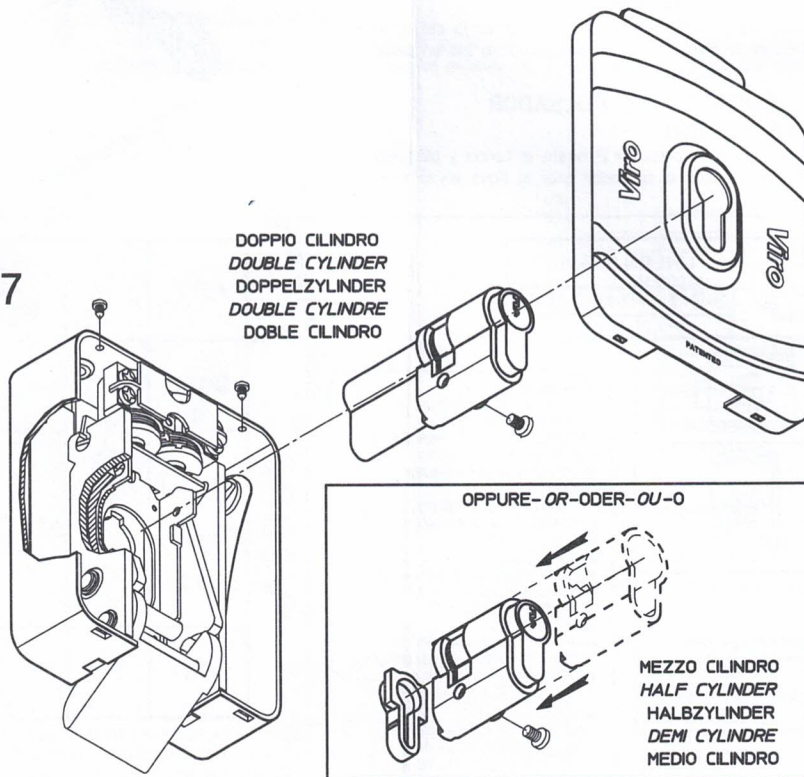


X mm	Y mm
0 - 4	25
5 - 9	30
10 - 14	35
15 - 19	40
20 - 24	45
25 - 29	50
30 - 34	55
35 - 39	60
40 - 44	65
45 - 49	70
50 - 54	75
55 - 59	80
60 - 64	85
65 - 69	90
70 - 74	95
75 - 79	100

FIG. 4

9087

DOPPIO CILINDRO
DOUBLE CYLINDER
DOPPELZYLINDER
DOUBLE CYLINDER
DOBLE CILINDRO



OPPURE - OR - ODER - OU - O

MEZZO CILINDRO
HALF CYLINDER
HALBZYLINDER
DEMI CYLINDRE
MEDIO CILINDRO

FIG. 5